



CARTA N° 34

Santiago, 15 ENE 2014

Señor

Santiago

En el marco de la Ley N°20.285 de Acceso a la Información Pública, se recibió en esta Secretaría de Estado el 19 de Diciembre de 2013, la solicitud Folio N°AR-001-W-00000424, mediante la cual se solicita:

*"Solicito conocer cuántos viajes al extranjero realizó el ministro Luis Mayol entre el 1° de enero de 2013 al 19 de diciembre de 2013, con los siguientes detalles por cada viaje: 1) País o países de destino. 2) Días de permanencia. 3) Viático total que se le entregó (aquel que no se rinde). 4) Gastos a rendir efectivamente ocupados. 5) Si el país o la entidad anfitriona cancelaron el alojamiento o si el ministro lo pagó de su viático. 6) Motivo del viaje. -Solicito conocer el millaje aéreo acumulado por el ministro en el período (sólo el total). -Solicito conocer los viajes que tiene programado al extranjero entre el 20 de diciembre de 2013 (inclusive) y el 31 de diciembre (inclusive), con el o los viáticos que le corresponderán, montos a rendir que les corresponderán y y si está previsto que los anfitriones paguen el alojamiento o si deberá cancelarlo el señor ministro. Desde ya, muchas gracias. - Finalmente, solicito conocer también los días que trabajó en el extranjero, con viático (y su monto incluido) y país, cuando, estando de vacaciones en el extranjero, aprovechó de interrumpir esas vacaciones para trabajar en el país extranjero, sin que necesariamente ello haya implicado pasajes aéreos, pues se trataría sólo de una eventual interrupción de vacaciones (sólo en el caso de que ello haya sucedido)".*

En relación a su consulta, adjunto a usted la Minuta respectiva, respondiendo cada una de sus preguntas.

Vencido el plazo para la entrega de la información o denegada ésta, el requirente tiene derecho a recurrir ante el Consejo para la Transparencia, solicitando su amparo a su derecho a la información.

Saluda atentamente a Ud.,

*Álvaro Cruzat*

ÁLVARO CRUZAT OCHAGAVÍA  
SUBSECRETARIO DE AGRICULTURA

Teatinos 40, Santiago, Chile  
Teléfono : (56- 2) 3935000  
Fax : (56- 2) 3935135  
www.minagri.cl



## MINUTA INFORMATIVA

A : Claudio Yáñez G.  
DE : Sandra Vega G.  
MATERIA : Responde consulta AR-001-W-0000424  
FECHA : 03 de enero de 2014

En cuanto a la consulta de la materia, que realizó el señor René Francisco González, a través de transparencia pasiva el pasado 19 de diciembre, en cuanto a que el requirente solicita conocer las comisiones al extranjero que realizó el señor Ministro Luis Mayol, durante el año 2013 según el siguiente detalle:

### A:

- 1) País o países de destino.
- 2) Días de permanencia.
- 3) Viático total que se le entregó (aquel que no se rinde).
- 4) Gastos a rendir efectivamente ocupados.
- 5) Si el país o la entidad anfitriona cancelaron el alojamiento o si el ministro lo pagó de su viático.
- 6) Motivo del viaje

### B: otros

- 1) Conocer el millaje aéreo acumulado por el ministro en el período (sólo el total).
- 2) Conocer los viajes que tiene programado al extranjero entre el 20 de diciembre de 2013 (inclusive) y el 31 de diciembre (inclusive), con el o los viáticos que le corresponderán, montos a rendir que les corresponderán y si está previsto que los anfitriones paguen el alojamiento o si deberá cancelarlo el señor ministro.
- 3) Conocer también los días que trabajó en el extranjero, con viático (y su monto incluido) y país, cuando, estando de vacaciones en el extranjero, aprovechó de interrumpir esas vacaciones para trabajar en el país extranjero, sin que necesariamente ello haya implicado pasajes aéreos, pues se trataría sólo de una eventual interrupción de vacaciones (sólo en el caso de que ello haya sucedido)".

Como respuesta al respecto, informo a usted lo siguiente:

A. La siguiente tabla muestra la información según el detalle solicitado.

Financiamiento	Período	País de destino	Días de permiso	Costo de viajes	Gastos de envío	Costo de arrendamiento	Costo de alimentación	Costo de alojamiento	Costo de otros	Costo total	País de origen	Actividad
Subsecretaría u otro	Del 27 de febrero	Colombia	4	0	0	0	0	0	0	0	Colombia	Participar en el Primer Congreso Internacional de Financiamiento y Comercialización Agropecuario (FCA).
Internacional FICA	al 02 de marzo											Expositor en Congreso Internacional de Financiamiento y Comercialización Agropecuario. Da a conocer los resultados obtenidos por Chile en materia de comercio internacional.
Subsecretaría y CAS	Del 13 al 15 de marzo	Argentina	3	729,59	0	0	0	0	0	729,59	Argentina	Participar en la XXV Sesión de la Reunión Ordinaria del Consejo Agropecuario del Sur (CAS). Los ministros del CAS declaran su interés en continuar trabajando en temas comunes de cooperación Chile-CAS y trabajar en pos de suscribir acuerdos que consideren el interés de la región en diversos ámbitos: comercial e innovación y tecnología, entre otros.
												También abordan el tema del uso del agua en la agricultura y se comprometen a mejorar la gestión y utilización de los recursos hídricos.
Subsecretaría	marzo Del 11 al 17 de	EE.UU. y México	5	2.812	0	0	0	0	0	2.812	EE.UU. y México	Sortear reuniones con Embajadores de Chile en esos países, ver temas sanitarios y reunirse con FGA para profundizar la nueva normativa de inocuidad impuesta por USA y otros.
												Revisión de temas sanitarios y de comercio bilaterales.
												La prioridad N° 1 del MINAGRI consiste en avanzar más rápidamente con la negociación para optar a que las áreas que se exportan a este mercado puedan ingresar bajo la modalidad de un Systems approach, evitando con esto el proceso de fumigación al que actualmente se encuentran sometidas.
												La prioridad N° 2 que está en negociación es obtener la más pronta aprobación del mismo mecanismo para los limones que se exportan de Chile a EEUU.
												Otros: Systems approach Higos, Reconocimiento de Chile como país con riesgo insignificante para EEB (veca local) y obtener un pronto acceso al mercado americano para los cranberries frescos.
												Programa DEVELOP para cooperación de la INSA con el MINAGRI en temas de interés relacionados al agua y el monitoreo de acuíferos, según propuesta enviada por la CNR.
												Otras áreas de interés del MINAGRI para actividades de cooperación.
												Ministerio explica cuáles son las prioridades y las principales áreas de interés del MINAGRI respecto a monitoreo de aguas, manejo de desastres naturales, en la agricultura, clima, uso de la tierra.
												Reunión de la delegación pública privada en la Food and Drug Administration (FDA).
												Temas:
												- Ley de Modernización de Inocuidad Alimentaria (FSMA).
												- Roi de MINAGRI, ACHFA y SAS y el objetivo de convertirse en Ministerio de Agricultura y Alimentación.
												- MINAGRI tendrá un rol clave en temas relacionados a la seguridad e inocuidad de los alimentos.
												- Comentarios respecto a las dos nuevas normas que se encuentran en consulta pública (produce rule and preventive control rule).
												México:
												Reuniones para avanzar en la agenda sanitaria Chile-México.
												Participar en el Foro de Cooperación China, América Latina y El Caribe, organizado por el Ministerio de Agricultura China y en una reunión con el Ministro de ADOIC, para avanzar en agenda bilateral sanitaria. En India trabajó en los productos con apertura sanitaria pendiente entre otros. Participación en foro de ministros de agricultura de China y de América Latina y el Caribe. El Ministro participa como expositor en esta instancia, en la cual el gobierno chino le atribuye un rol de liderazgo dentro de los países de América Latina y el Caribe.
												-Agenda bilateral, que contempla reunión con la Administración Meteorológica de China (CMA), y fortalecer la cooperación en materia de sembradura de nubes; reunión con el Ministro de Agricultura de China; reunión con el Director de la Academia China de Inspección y Cuarentena (CAIQ), en la que se analiza la posibilidad de suscribir un memorándum de cooperación; reunión con el Vice-Ministro de la Administración General de la Supervisión, Inspección y Cuarentena (AQSIQ) para avanzar en la agenda sanitaria china-china; reuniones bilaterales con ministros de agricultura de diversos países para discutir temas de interés común, visita a la Academia China de Ciencias Agrícolas (CAAS) para conocer una muestra de tecnología y fortalecer la vinculación INIA-CAAS.
												Participar en reuniones con Director General de la FAO, Agenda Bilateral, temas Sanitarios, Temas Bacterias Chile - Unión Europea, reapertura para la carne de cerdo a la Unión Europea, reuniones de Agricultura y Sanidad, Certificación de Orígenes.

\* De acuerdo a lo informado por la Jefe Depto. de Finanzas, el señor Ministro no percibió gastos por renadir para las comisiones al exterior efectuadas durante el año 2013.

## B: Otros

- 1) Al respecto del millaje aéreo y conforme a lo informado por la Jefa del Dpto. de Compras, no es conocido por la Subsecretaría el millaje que podría haber acumulado el Sr. Ministro de Agricultura con motivo de viajes realizados en el marco de sus funciones, toda vez que la adquisición de los pasajes aéreos no incluyen dicho beneficio, situación conocida también por las agencias de viajes disponibles en convenio marco. Adicionalmente, una vez adquirido los pasajes se informa a los funcionarios que de acuerdo a lo señalado en la Ley N° 19653 (Ley de Probidad del Estado), en su artículo N° 64, inciso 3, el cual indica "El millaje u otro beneficio similar que otorguen las líneas aéreas por vuelos nacionales o internacionales a los que viajen como autoridades o funcionarios, y que sean financiados con recursos públicos, no podrán ser utilizados en actividades o viajes particulares."
- 2) Según nuestros registros, no se tramitaron salidas en comisión de servicios al extranjero del señor Ministro durante el mes de Diciembre 2013.
- 3) No es posible dar respuesta a este punto dado que según nuestros registros, las fechas en que el señor Ministro hizo uso de su feriado legal correspondiente al año 2013, no coinciden con las comisiones al extranjero indicadas en la tabla indicada en el punto A.

Sin otro particular, saluda atentamente a Ud.,

  
MINISTERIO DE AGRICULTURA  
JEFA DEPTO.  
GESTIÓN DE PERSONAS  
**SANDRA VEGA GONZÁLEZ**  
JEFA DPTO. GESTIÓN DE PERSONAS  
★